NAKAMA STAFF N CRACK

Episode 1 : Translators wanted

secrets within #nstaff

<kikiireru>lets whore it out, with a request message.
<kikiireru> @_@
<kikiireru>haka i need your witty humor, something to get translators to join us
<kikiireru> >.<
<hakanai-[work]> oooh. *ponders*
<hakanai-[work]> a haiku: a stable of bisb / for those Japanese fluent / nakama owns all okay kidding...
<hakanai-[work]> errr... the wit fails me today. o.o
* kikiireru kicks
<kikiireru>: for some reason ppl are scared of nakama
<hakanai-[work]> hehe. i suppose it's because you've been around forever. and take no shit.
<hakanai-[work]> but who wants shit anyway.
<hakanai-[work]> wanted: japanese translators who take no shit.
<hakanai-[work]> i wonder if that can be written in strange kanji that can have a totally different meaning.
<Artemis> hmmm... no shit? *thinks*

求：くだらない事を堪えきれない日本語翻訳者 or 求：くそも何もない日本語翻訳者

Do be interested please email us nakama.manga@gmail.com

NAKAMA is a non-profit scanlation group
bringing you high-quality unlicensed manga.
All of our releases are labors of love for the yaoi fan community
intended to make available titles that would be otherwise unattainable.
We strongly encourage readers to buy US releases in order to support the growing yaoi industry
and remind you that nothing is as good as the real thing.

Please also remember that these scanlations are intended for private use only!
Do NOT redistribute, sell, auction
or otherwise make available for public download or viewing.
If you want to share our releases with your friends or an online community,
please refrain from sending or posting the images.
Instead, send them to our website, IRC channel or Yahoo group for downloads.

Finally, the following pages are considered ADULT in nature
and occasionally contain explicit, or what some may consider offensive, content.
Please heed the warnings and do not read or access
if you are not of legal viewing age in your area.

By Downloading and continuing to read this zip
YOU AGREE
that You have read, understood, and agreed to these terms and conditions.

Nakama ~ Circle of Friends
Homepage. http://www.nakamanga.com
Yahoo Groups http://groups.yahoo.com/group/nakama-manga

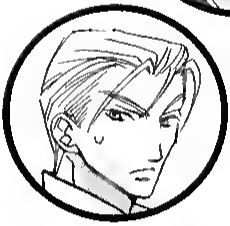
Aikotoba wa Hallelujah
CHORUS 1

Nabako Kamo presents

Aikotoba wa Hallelujah

The Password is Hallelujah

Ryujin



Shu & Shizuka

PERFECT HARMONY IN OUR FAMILY (?).
GREAT WEATHER.
GOOD HOUSE, GOOD INCOME, MANLINESS CHECK!
PAPA-CHAN, I'M HOME!
WELCOME HOME BOTAN
AND MY SON BOTAN IS AS ADORABLE AS ALWAYS
Patter Patter
WHERE'S SHIZUKA? HE WENT TO PICK YOU UP, DIDN'T HE?
He said that he'd come later with Tora-chan.
WHAT?
WHO'S SUPPOSED TO BE PICKING TORA UP?
SOMETHING WRONG WITH ME BEING HERE?
SCOWL

RIGHT, SHIZUKA?
IF YOU GROW UP TO BE THE BEST MAN IN THE WORLD, MAYBE I COULD THINK ABOUT IT.
BOTAN AND I ARE CHILDHOOD FRIENDS! AND SHIZUKA'S ENGAGED TO BE MARRIED TO ME?
WHAT?
Shizuka!
Don't build his expectations!
Hah!
MY LOVER AND COUSIN SHIZUKA, WHOM I WENT THROUGH GREAT PAINS TO GET, ALWAYS ACTS LIKE THIS
WH-WHAT, SOMETHING WRONG WITH THAT!?
Erg!
YOU'RE CONFIDENT.
Chuckle

Hey!
WASH YOUR HANDS AND GARGLE EVERYBODY! THERE ARE SNACKS
Okaaay!
Kiss
NOT BAD
A MAN OF MINE NEEDS TO BE FEISTY
GIVE UP ON ME EASILY AND YOU'LL BE PUNISHED
Punished
SHI-ZUKA
SHIZU-KA-CHAN, WE WASHED OUR HANDS!
ALL RIGHT, GET TO THE TABLE
Okaay!
SWIPE
I STILL BELIEVE IN LOVE...
Pouch

OH NO
MY MOM LEFT THE HOUSE
RUNNING ERRANDS?
NO. MY PARENTS SEPARATED.
SAY, DIDN'T ANYONE COME TO PICK YOU UP TODAY, TORA?
I GUESS THEY'RE GETTING DIVORCED.
SHE SAYS SHE'S SICK AND TIRED OF DEALING WITH IT ALL.
Huh!?
Sick and tired?
SAYS NO WOMAN OR MAN IN THE WORLD IS HONEST ANYMORE
MUNCH
MUNCH
Does she have a child?
?
MMM.
shuffle
Never met him though.
YOUR FATHER'S TAKAMURA RYUJIN, RIGHT? THE FAMOUS FEUDAL-ERA-DRAMA ACTOR?
I'M SURPRISED THE PAPARAZZI AREN'T ALL OVER IT

Ta-Da!
A REPORTER WHO COMES BY OFTEN GAVE ONE TO ME
GEEZ!
RYUJIN'S ALWAYS BEEN LIKE THAT!
OH YEAH YOU GUYS ARE FRIENDS, RIGHT?
We're not friends!
I wish I didn't know him!
We were *only* together from kindergarten to university!
LIKE FATHER, LIKE SON! GETTING AHEAD OF THEMSELVES!
THEY COULD NEVER SETTLE DOWN HAPPILY WITH ONE PERSON
YOU GET AHEAD OF YOURSELF TOO. THE FIRST TIME WE MET. YOU DIDN'T KNOW IT WAS ME AND PAID TO HAVE SEX WITH ME, REMEMBER? AND DESPITE THE FACT THAT IT WAS MY FIRST TIME YOU GO AND SHOVE YOURS IN...
TH... THAT WAS...
ANYWAY!
BE CAREFUL AROUND THEM! BOTH FATHER AND SON!
TWO

SHUT UP!
THE ONE I SHOULD BE CAREFUL OF IS YOU
GOOD MORNING
That's
I'LL TAKE THE TRASH OUT
THANKS

GOOD MORNING
YOU MUST BE SHUICHIRO'S
COUSIN SHIZUKA NICE TO MEET YOU
NICE TO MEET YOU TOO
I HEAR MANY THINGS ABOUT YOU FROM MY SON
AS DO I
I HEAR YOU'VE KNOWN SHU FOR MANY YEARS
NEITHER OF US LIKED IT, THOUGH WE JUST DIDN'T GET ALONG
HAS HE BEEN SAYING BAD THINGS ABOUT ME?
NOT REALLY BAD THINGS...
JUST RUMOURS
OH?
THAT YOU WERE ALWAYS A VERY POPULAR MAN
HE WASN'T DOING TOO BADLY HIMSELF
YOU SHOULD KNOW, RIGHT SHIZUKA-SAN?

AND HE'S VERY DILIGENT.
NO, HE'S SO PATIENT AND FOCUSED YOU COULD CALL HIM AN IDIOT FOR IT.
GRIN
of course, I've known him since childhood
THAT'S A FIRST.
I HEARD THAT THE SNACKS HIS SON EATS ARE ALL HANDMADE BY HIM?
YES. HE PLAYS THE HOUSEWIFE EVERY DAY.
OH!
I HAVE TO GO WAKE BOTAN UP.
I SEE.
GRAPHIC DESIGN. I FREELANCE
SORRY TO ASK, BUT WHAT DO YOU DO?
I THOUGHT ALL THIS TIME YOU HAD—
!
That mark on his neck
YES. NICE MEETING YOU.
SEE YOU, THEN.

HMM.
ALL RIGHT, I GOT IT
I'LL FIT IT IN SOME-HOW
SEND ME THE DETAILS LATER.
BYE
GETTING LOTS OF CALLS TODAY, HUH?
PREPARATIONS ARE STARTING FOR A NEW ARC IN THE SHOW
THANKS TO THAT IT LOOKS LIKE I WON'T BE GETTING ANY REST
I COMPOSE MUSIC THAT MAKES PEOPLE HELPLESS WHEN IT COMES TO LOVE. IT'S ALMOST DANGEROUS.
shiver
AMAZING.

he he he
Leave it to me!! I'm the worldly Oga Shu, after all!
Simple
JUST WHAT I'D EXPECT FROM MY MAN

SHU-SAN
OKAY
OKAY
LET'S TAKE A BREAK
I GUESS SO
WHAT?
ONLY THE INTRODUCTION I'D HOPE IT WOULD GO SMOOTHLY, SINCE IT'S ONLY GOING TO GET HARDER
YOU SHOULD KNOW, YOU'RE MY MANAGER.
Thanks
YOU'RE WORKING HARD. LOOKS LIKE THINGS ARE GOING SMOOTHLY
Hey, I thought Shu-san would...
UMM
YOU WANT ME TO TAKE ON A TV SERIES!? NOT JUST THE THEME SONG, BUT THE WHOLE THING TOO!?

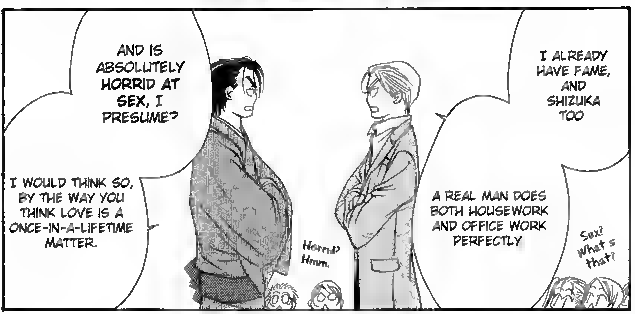
ARE YOU PLANNING TO KILL ME OFF EARLY?
WHERE AM I GOING TO GET THE TIME TO...
I KNOW, I KNOW!
BUT IT'S SUCH A GREAT OPPORTUNITY! THEY'D LIKE YOU TO BE THEIR CONTACT AS WELL!
WHAT?
WHICH PRODUCER IS THIS?
ERM, HE'S NOT A PRODUCER...
MR. TAKAMURA RYUJIN
YOU KNOW, THE FEUDAL-ERA ACTOR...
Ryujin!? Why the hell is he asking for me!?
I DON'T KNOW, BUT YOU TWO ARE CHILDHOOD FRIENDS, RIGHT?
THE TV STATION ALSO HAS THEIR HOPES UP AND WOULD LIKE TO MAKE IT A SERIES
PLEASE, CAN YOU CONSIDER IT AT LEAST?
WHAT'S HE THINKING!?
Please!
Bastard!
RYUJIN, YOU LITTLE
BANG

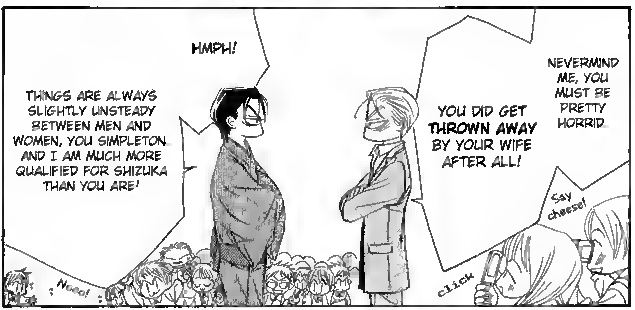
Papa-chan!
TORA
WE'RE GOING HOME
Okay! ♡
SORRY, I'M LATE
LET'S GO HOME
Run-In!

WELL WELL, OGA-SENSEI
MY SON IS ALWAYS CAUSING YOU TROUBLE
DON'T GIVE ME THAT FAKE GREETING
BOTAN, GO PLAY WITH TORA FOR A WHILE
Okay! ♡
I'M TALKING ABOUT THE JOB YOU'RE PLOTTING SOMETHING, AREN'T YOU?
PLOTTING? THAT DOESN'T SOUND VERY NICE
'THIS'?
BUT WHAT'S ALL THIS ABOUT, HMM?
What a handsome pair!
Ah!
Ah!
Oh!
I TALKED TO SHIZUKA-SAN THE OTHER DAY
WHERE DOES SHIZUKA COME INTO THIS?
?
Frown
I'VE TAKEN A LIKING TO HIM
LIKE THIS

I SUGGEST YOU WORK HARD AT THAT JOB OF YOURS.
BY THE TIME YOU ARE DONE, SHIZUKA WILL BE MINE.
ARE YOU STUPID?
RATTLING ON BY YOURSELF...
SHIZUKA IS ALREADY MINE.

BUT I HEAR YOU'RE QUITE THE CAPABLE HOUSEWIFE PLANNING ON MAKING IT YOUR CAREER?
REGRETFULLY MY SCHEDULE HAS BEEN VERY TIGHT
IF YOU HAVE TIME TO BE DOING SOMETHING LIKE THAT, GO BEG YOUR WIFE TO COME BACK TO YOU
They look alike!


AND IS ABSOLUTELY HORRID AT SEX, I PRESUME?
I WOULD THINK SO, BY THE WAY YOU THINK LOVE IS A ONCE-IN-A-LIFETIME MATTER.
Horrid! Hmm.
I ALREADY HAVE FAME, AND SHIZUKA TOO
A REAL MAN DOES BOTH HOUSEWORK AND OFFICE WORK PERFECTLY
Sex? What's that?


HMPH!
THINGS ARE ALWAYS SLIGHTLY UNSTEADY BETWEEN MEN AND WOMEN, YOU SIMPLETON. AND I AM MUCH MORE QUALIFIED FOR SHIZUKA THAN YOU ARE!
Noooo!
YOU DID GET THROWN AWAY BY YOUR WIFE AFTER ALL!
NEVERMIND ME, YOU MUST BE PRETTY HORRID.
Say cheese!
click

GOTCHA!
TORA! WE'RE GOING.
BOTAN! WE'RE GOING HOME.
HOW COULD I NOT ACCEPT A CHALLENGE LIKE THAT?
W-WELL... EVERY GUY GOES THROUGH THAT ONCE IN A WHILE
I DIDN'T KNOW YOU WERE SUCH A WORKA-HOLIC
Mmm...?
YOU SIGNED YOURSELF UP FOR ANOTHER ASSIGNMENT?
I THOUGHT YOU WERE ALREADY AT YOUR LIMIT

I don't want to back down and let Ayuyin get carried away
Hmph!
ESPECIALLY WITH SHIZUKA INVOLVED!
WELL, IT'S YOUR JOB, I GUESS
This happened before
DON'T GO COLLAPSING FROM THE PRESSURE AGAIN
Papa-chant
Eat properly and sleep properly! Don't make Bofan worry!
SHIZUKA YOU'RE WORRIED ABOUT ME?
For details, check "Nanisho de Hallelujah"!
It's too much of a hustle!
IT'S TOO MUCH OF A HASSLE
slurp

ARE YOU SURE IT WAS LOVE AND NOT LONELINESS!
BUNNY RABBIT?
I DIDN'T COLLAPSE FROM PRESSURE. ALL THE TROUBLES RESULTING FROM LOVE JUST RIPPED MY HEART AND SOUL APART...
cough
BOTAN, YOU HAVE FOOD ON YOUR CHEEK
LISTEN TO ME!
I DON'T UNDERSTAND YOUR TRAIN OF THOUGHT...
WE'RE BOTH CUTE AND FLUFFY!
Hmph!
Fluffy and cuffy!
SO, YOU'RE THE CAT AND I'M THE RABBIT. WE GO WELL TOGETHER!
Shizuka-chan, is Papa-chan shut up again? We haven't had dinner together for so long.

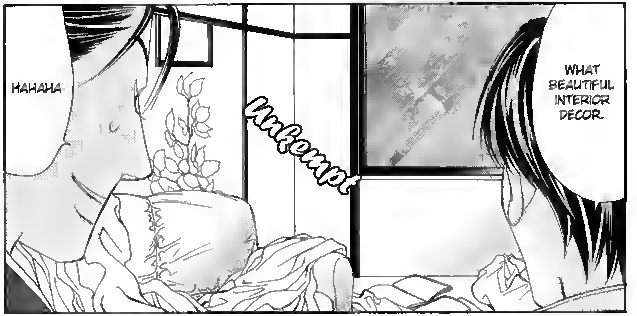
Slave!
Slave!
Okay!
Slave?
LOOKS LIKE IT
LET'S LET IT SLIDE FOR NOW. WHEN HE'S DONE WE'LL MAKE HIM A SLAVE
EXHAUSTED
click
JUST LET ME SLEEP
UGH
COLLAPSE
YEAH BARELY ALIVE
SHUICHIRO, YOU ALL RIGHT? YOU'VE BEEN PULLING ALL-NIGHTERS FOR

ZZZ...
HEY, SHU?
SORRY... TALK... LATER...
GEEZ...
CARRY ON LIKE THIS AND IT WON'T BE MY FAULT WHEN YOU DIE LEAVING BOTAN AND ME...
TIME ALREADY ...
NH...

I'M SORRY I HAVE TO BE SO LOADED UP WITH WORK.
I guess I have no choice. I play the housewife for a
-Shizuka
SHIZUKA

simple.→
A bright new day here I come!
I FEEL ENERGIZED!
SHIZUKA-SAN
HEY HEY, NOT THAT
KISS
SHIZUKA, SHIZUKA! I WANT MY SIGN OF AFFECTION TOO!
I'm home, Shizuka-chan!
WELCOME HOME, BOTAN.
HUH?
I'M SORRY, I HAVE SOMETHING I NEED TO TALK TO YOU ABOUT COULD YOU COME BY FOR A FEW MINUTES?
HELLO, RYUJIN-SAN

Close
SORRY TO INTRUDE
COME IN
WE HAVE BUSINESS TO TALK ABOUT, SO TORA, GO PLAY WITH BOTAN-KUN IN THE OTHER ROOM.
RIGHT
Aww


WHAT BEAUTIFUL INTERIOR DECOR.
Inkoxpt
HAHAHA

WELL, SHOVE SOME THINGS ASIDE AND TAKE A SEAT. I'LL GO POUR SOME COFFEE
DON'T GO TO THE TROUBLE
You can kick it aside
CRASH
HOW EMBARRASSING!
YOU SEE, I'M NOT USED TO IT
Meissen antiques—ruined!
I'LL DO IT

BUT REGARDING WHAT YOU SAID
YOU WERE TALKING ABOUT A "JOB"?
YES, YES.
THE COFFEE IS DELICIOUS!
YOU MUST HAVE A GOOD COFFEE MAKER.
THERE ARE PLANS FOR A STAGE PRODUCTION THAT I WILL BE PRODUCING NEXT YEAR.
AND I WAS WONDERING IF I COULD HAVE YOU DESIGN THE POSTERS AND ADVERTISEMENTS.
OF COURSE, THIS IS A FORMAL JOB REQUEST FOR YOU.
BY ADVERTISEMENTS, YOU MEAN
POSTERS, PAMPHLETS, TICKETS ...ALL PROMOTIONAL MATERIALS THAT REQUIRE VISUALS
OF COURSE I LEAVE THE STYLE ENTIRELY TO YOU

!
REALLY?
REALLY?
REALLY?
IN THAT CASE, I'D LIKE TO HEAR MORE.
I'M INTERESTED, BUT IT ALL DEPENDS ON HOW MUCH TIME I GET.
THANKS TO A JOB REQUEST THAT YOU ARE PARTLY THE CAUSE OF, SHUICHIRO HASN'T BEEN GETTING ANY REST.
I ALSO HAVE BOTAN TO TAKE CARE OF.
OH, OF COURSE. I'LL TAKE THAT INTO CONSIDERATION.
string string string
THEN I LOOK FORWARD TO WORKING WITH YOU!
I AS WELL--
SHUFFLE
!
SLAM

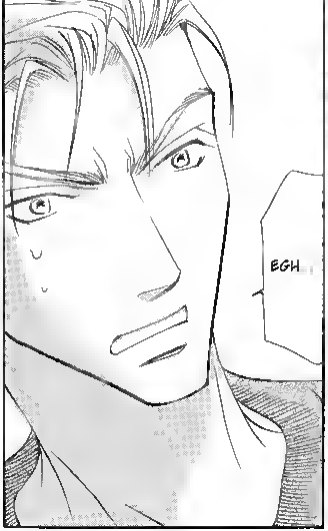
kiss
kiss
hug
Pat
Pat
REALLY! I'M VERY HAPPY TO WORK WITH YOU!
MY BODY JUST REACTS LIKE THAT TO ATTRACTIVE PEOPLE
GRIN
IS THIS A NORMAL GREETING IN THIS INDUSTRY?

JUST TO TELL YOU, GREETINGS LIKE THAT ONE WILL CONTRIBUTE TO REASONS I MAY HAVE FOR REFUSING YOUR OFFER.
VERY SORRY
An obstinate one
Hmmm...
I THINK I STILL HAVE SLOBBER ON MY FACE FROM A NEIGHBOURHOOD DOG.
I'm using your bathroom
OLD-STYLE FOOD AGAIN!? I'M TIRED OF IT NOW!
MAYBE WE'LL GO TO "MIGIWA"
We'll buy something to snack upon on the way
Japanese food
DAD, I'M HUNGRY.
WHAT'S THERE TO EAT? WHAT'RE WE HAVING FOR DINNER?
Hmph!
Besides, Dad, it's not cool nowadays to not know how to cook!
I WANNA EAT SHIZUKA'S LOVE-FILLED-SPECIAL-DINNER!

SHALL I TAKE ON THE HOUSEWORK AS WELL, THEN?
WHAAAT!? REALLY!?
Shizuka! I'm Soo Happy!
CLING
BUT THAT WOULD BE HARD ON YOU.
ONE MORE HOUSE WON'T MAKE A DIFFERENCE- AND SINCE WE'RE ALL GUYS I WON'T HAVE TO WORRY AS MUCH.
Smart talker!
BUT I'LL HAVE DOUBLE OF WHAT'S NORMALLY CHARGED FOR HOUSEKEEPING.
...DEAL!
SHIZUKA, SHIZUKA!
I WANT AN OMELETTE RICE! AND PANCAKES TOO!
Botan too!
OKAY.

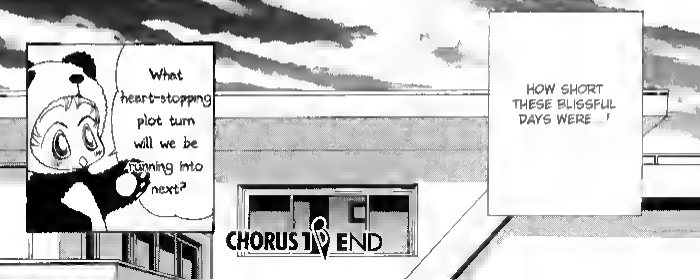
WHAAAT!?
YOU TOOK RYUJIN'S OFFER!? AND OFFERED TO HOUSEKEEP HIS PLACE!?
I'm against it!! ABSOLUTELY AGAINST IT!!
Pippa-Echan
FREELANCE DESIGNERS NEED TO USE THEIR CONNECTIONS, YOU KNOW
THE PAY IS AMAZING I'LL USE THIS CHANCE TO MAKE SOME MONEY
I HAVE ENOUGH SAVED UP FOR YOUR RETIREMENT AS WELL AS MINE!! YOU'D BE ABLE TO SIT OUTSIDE IN THE SUN WITH THE CAT ALL DAY!!
SO I'M AGAINST IT!

Papa chan, Botan's going to be working too!
And the same man pretended to be a cat so he could stay here?
HOW COULD A MAN IN HIS WORKING PRIME LIKE ME SIT HERE DOING NOTHING?
Hmph!
What!?
I'll study with Tora chan and go home with Shizuka chan Then Papa-chan won't have to worry about his will, right?
YOU MUST MEAN HE CAN "WORK WILLINGLY WITHOUT WORRYING".
Shizuka chan, are we taking Botan's cup?
WE'LL STILL BE COMING HOME WE CAN BORROW THEIRS OR BUY A NEW ONE
Left Out
Then... then I want a matching pair with Tora chan!
clatter
clatter
HEY! I NEVER SAID I AGREED TO


EGH

I CAN'T TURN DOWN SOMETHING I'VE ALREADY ACCEPTED
...already accepted!

(IF YOU LOVE ME, THEN)
TAKE IT BACK!!
FLINCH


What heart-stopping plot turn will we be running into next?
HOW SHORT THESE BLISSFUL DAYS WERE...!
CHORUS 1 END

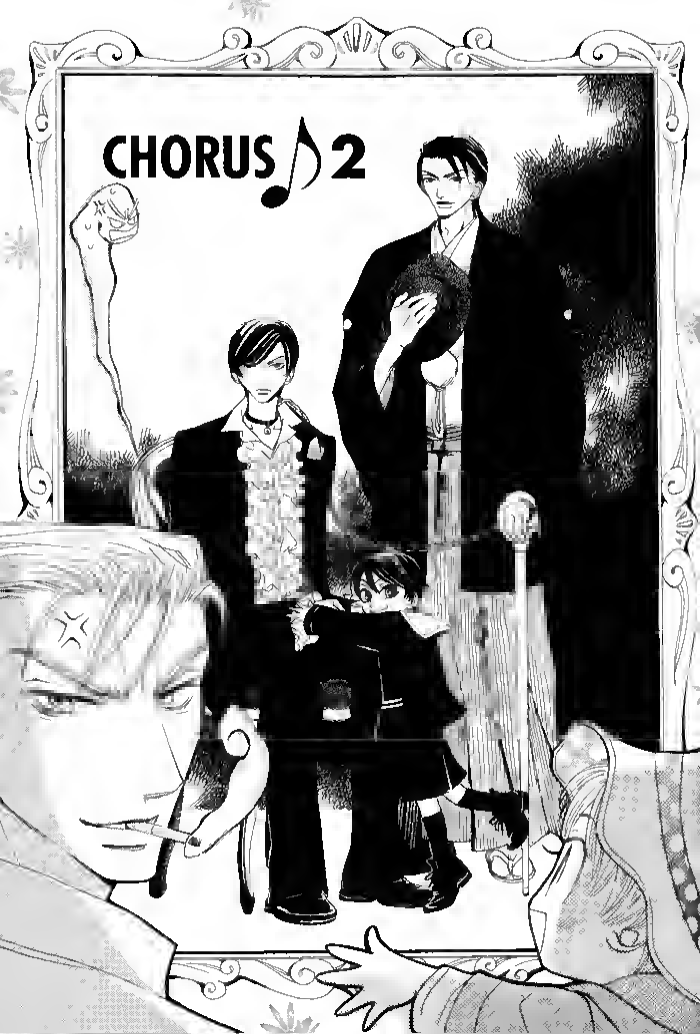
aikotoba wa hallelujah

by nabako kamo

credits:

scanner – hana-chan
transer – rayquo
editors – kikirreru & aripie
qcers – stevenghost & anansommac

release date: 11/16/08


CHORUS 2

JOYFUL PEOPLE!
BRILLIANT BLUE SKY!
I CAN'T FUNCTION PROPERLY...
THIS IS BAD...
HOW-EVER!
I'M COOPED UP IN THE STUDIO
shine
THE SUN IS SO GLARING...
MAYBE I'LL GET SHIZUKA TO BRING ME A CHANGE OF CLOTHES...
And you get mad when I actually take my time...
open
TAKE YOUR TIME
EXCUSE ME... I'M GOING TO TAKE A SHOWER AT THE HOTEL...
I feel like I'm not human anymore...

see trans notes page

PAPA-CHAN?
CAN I TRUST YOU TO BE GOOD? I NEED TO DELIVER SOMETHING TO SHU
YOU TWO
Hehehehe
Beep
Thanks!
DONE WITH WORK?
NO
YOU THINK YOU CAN BRING ME A CHANGE OF CLOTHES OVER TO THE HOTEL?
SURE
I THINK RYUJIN-SAN SHOULD BE HOME SOON BUT OTHER THAN THAT DON'T OPEN THE DOOR
Okay!
HM?
A LIFE WITHOUT YOU, SHIZUKA, IS LIKE AIMLESSLY DRIFTING IN A RIVER OF DESPAIR
WHAT CHOICE DO I HAVE? PROTECTING THE HOUSEHOLD IS JUST ANOTHER DUTY OF THE HUSBAND
heh
I BID YOU GODSPEED
THUMP
Shizuka's voice!
SHIZUKA.
IT'S ME.
YES?
DING
DONG!

CLICK
whip
YO!
I BROUGHT YOUR CLOTHES.
OH YEAH THANKS
stare
WHAT?
HERE THEY ARE, AND SOME FOOD
THANKS SO MUCH
THAT'S ALL RIGHT. ONCE YOU GET HOME YOU'LL BE OUR SLAVE
Uh_
YOU LOOK WORN OUT WHERE DID YOUR MANLY LOOKS GO?
YOU SHOULD TAKE A SHOWER
slap
slap

pull
SINCE YOU'RE HERE ANYWAY, WHY NOT JOIN ME?
SINCE I'M HERE ANYWAY, HUH?
NO PROBLEM
I WAS THINKING OF TAKING A SHOWER ANYWAY
First, it's this.
DON'T GET AHEAD OF YOURSELF

creep
IF YOU DO SOMETHING TO ME I THINK I MIGHT SHAVE YOUR NOSE OFF.
FREEZE!
STAY STILL
OKAY, YOU'RE DONE.
Shizuka's right within my reach!
Durrr!
Ugh...
blink
This is torture!

IDIOT CALM YOURSELF...
YOU'RE THE ONE WHO TEASED ME...
IDIOT... I WASN'T EVEN...
I'M SORRY FOR LEAVING YOU LIKE THIS
squeeze
slip
Ah
EVEN THOUGH I'M LIKE THIS ALREADY
grind

YOU'RE JUST AS EXCITED AS I AM
GOOD
Ngh
Ah!
FLINCH
Ah!
IT'S A LITTLE EARLY BUT
Nn
slish
Ah.
CAN I ? CAN I GO IN RIGHT NOW SHIZUKA?
IMPATIENT... AREN'T YOU? JUST LIKE A LITTLE KID
hah

FINE COME
squish
slap
thrust
Ah
Nn
THRUST
Ah!
Ah!

thrust
Ah!
Ahh... mh...
Hah.
click
Geez!! That was way too much!
Breathe!
But it's been so long!
and i haven't been in a hotel in a while too.

YOU'RE HOPELESS
I'M GOING HOME
slip
AAAARGH!
Shu!
AFTER DOING IT SO MANY TIMES, YOU...
I SAID I'M GOING HOME!
rustle
Shu! chirou!
ISN'T IT NATURAL AS A MAN TO WANT TO TAKE IT OFF?
SNAP

Wha...
SO YOU WON'T BE LONELY UNTIL THE NEXT TIME WE MEET
Is this... still not enough?
Idiot!!
DON'T CHEAT ON ME WHILE I'M OUT, OKAY?
AS IF I WOULD, BASTARD!
I'M GLAD TO HEAR THAT...
Nh..!
Ah.
SHU..!

HI. THANKS FOR ALL YOUR WORK

RYUJIN-SAN
SORRY I WAS ON AN ERRAND
FOR SHUICHIROU RIGHT? I HEARD FROM BOTAN-KUN
THE KIDS ARE TAKING A BATH RIGHT NOW
ALL RIGHT.

YOU SMELL LIKE SOAP
whiff
ANY REQUESTS FOR DINNER?

WE WERE PLAYING SOAP LAND"
no shame
WHAT WERE YOU DOING WITH SHUICHIROU I WONDER?
We just finished our bath!
Hey Shizuka!
Oh, Shizuka-chan!!
Ugh!
That Shuichirou!
cough
cough
cough
OH I-I SEE
WE BOTH LIKE BATHS SO WE COULDN'T HELP BUT TAKE OUR TIME
chop
ALL OF MY PRIVATE LIFE, BODY AND SOUL ARE FOR YOU.
SHIZUKA-SAN.
SWIFT
YOU CAN SIT DOWN AND RELAX
A BEAUTIFUL PERSON STANDING IN THE KITCHEN IS A WORK OF ART
simmer

GOT-CHA
CAN YOU VACUUM, GET THE LAUNDRY MACHINE GOING, AND WHILE YOU'RE THERE FOLD ALL THE DRY STUFF? OH, AND WIPE THE FLOOR DOWN FOR ME TOO.
ALL RIGHT
Sniff
Y-YES YOU CAN SAY THAT...
A *slave for love*.
SO YOU MEAN LIKE A SLAVE, RIGHT?
OH
SIP
NO, I FEAR!
WHAM!
TOO SLOW!
ouch
SOO SLOW!
That Shuichirou!
OLD MAN! TRAINING FOR A BREAK-IN!?
Yasuki and Hachimaki's
WHAT'S HE THINKING? SAY NO!
RYUJIN COMING TO THE STUDIO?
WHAT?

Shizuka-san will be mine!
Ryujin... what's he planning!?
snap
HE'S THAT KIND OF GUY
You...
IT'S ALREADY BEEN DECIDED HE'S COMING TODAY!
HE SAYS HE'S ALSO GOING TO DO PROMOTION FOR THE SHOW.
hehah
wither
ROAAR
He'll never take Shizuka away from me!
Shu-san is concentrating so hard!
WOW!
HMM, I DON'T KNOW...
CASUAL IS FINE, JUST BRING SOMETHING.
COMPLAIN TO RYUJIN ABOUT IT.
YOU CAN PUT CAB FARE, DRY-CLEANING FEES AND ANYTHING ELSE ON RYUJIN'S TAB.
It's his fault that I have to work anyway
I'LL BE THERE.
COMPETENT HOUSEWIFE
A SUIT
BUT I JUST DELIVERED YOUR CLOTHES YESTERDAY

Botan, too!! I wanna see Papa-chan!
I'M GOING TOO!
HUSBAND AND WIFE SHOULD GO TOGETHER!
SHIZUKA! ARE YOU GOING OUT AGAIN? TO THAT OLD MAN'S PLACE?
MAYBE I'LL GET US SOME EXPENSIVE SAKE ON HIS TAB AS WELL
YEAH
CLICK
Going to work with Papa-chan and Shizuka-chan and Tora-chan!
Yaaay!
A'rite!
Scored a date with Shizuka!
How about Ryujin?
I guess you can.
RYUJIN-SAN'S COMING AS WELL SO HOW ABOUT GOING TO SEE TWO COOL DADS TOGETHER, HM?
IT'S BY CAR ANYWAY
SNAP
OVER HERE, PLEASE!
SNAP
SNAP

Hmph!
ESPECIALLY BECAUSE I'M LIVING A FULFILLED LIFE. UNLIKE YOU.
HEY SHUICHIROU
LOOKS LIKE YOU'LL BE COOPED UP IN THE STUDIO FOR A WHILE
THEY ACTUALLY LOOK LIKE DECENT WORKING PEOPLE
Even the idiotic duo.
Tsk... the old man has no guts.
Papa-chan looks like a celebrity!
...?
YESTERDAY HE EVEN GOT WORRIED ABOUT ME AND HELPED ME ALL NIGHT AFTER I CAME HOME LATE FROM WORK
SHIZUKA-SAN IS WORKING SO WELL IN OUR HOUSE-HOLD WITH THAT GENTLE SMILE
ALL I CAN SAY IS TRY YOUR BEST
← WHITE LIES
A SMILE OVER HERE, PLEASE!
I'm not gonna believe that bullshit!!
...
SMILE SHUICHIROU IT'S SHAMEFUL FOR A MAN TO BE SO UPTIGHT
GRIN

GOOD WORK
GOOD WORK!
LOOKS LIKE YOU'LL BE BUSY FOR A WHILE AGAIN
YEAH
SHIZUKA
BOTAN
Papa-chan!
SHIZ-UKA
"... HELD ME ALL NIGHT"
No! Shizuka would never do that! Not after what we did last night! We were so into it! Yeah, it's all lies!
SHU?
Hehehehe
Here.
SH

NO, I'M FINE
REALLY?
feel
THUMP
YOU SURE YOU DON'T HAVE A FEVER OR SOMETHING?
roll
WHAT?
JUST FOR A WHILE
AH
I CAN'T ASK FOR MORE
Enjoy the happiness while you can!
DON'T THINK IT'LL LAST FOREVER, SHUICHIROU!
HMPH!
heh
♡ Even my son is. !

DON'T YOU STILL HAVE FILMING TO DO?
I'LL GIVE YOU ALL A RIDE... SINCE MY SON IS WITH YOU ANYWAY
LET'S GO HOME IT'S GETTING LATE
THE PREVIOUS SCENE'S TAKING A LITTLE LONGER THAN PLANNED I'M GOING TO GO HOME FOR A BIT
Okay!
Right!
GET A RIDE SHIZUKA THE BOYS SHOULD BE GETTING SLEEPY BY NOW
YOU DON'T MIND SHUICHIROU?
THE KIDS ARE WITH THEM SO NOTHING'S GOING TO HAPPEN
GOTCHA
TWITCH
THEN LET'S GET GOING.

SEEMS LIKE THE KIDS ARE FAST ASLEEP
VROOOM
THEY'RE PROBABLY TIRED FROM PLAYING SO MUCH
THEIR SLEEPING FACES ARE SO ANGELIC
YEAH
I'D SAY MY SON IS CUTEST WHEN HE'S ASLEEP
Ah!
SOME-THING THE MAT-TER?
AH JUST SOMETHING IN MY EYE OW!
I THINK YOU SHOULD STOP THE CAR
Hmm.
SORRY CAN YOU HAVE A LOOK?
SURE

LET'S GO.
NO. THAT'S QUITE FINE. IT'S GONE AWAY NOW
I CAN'T FIND ANYTHING. WHY DON'T I PULL YOUR EYEBALL OUT AND GIVE IT A WASH?
glint
IT'S SO LATE.
I SHOULD CHECK ON TORA BEFORE I GO TO SLEEP
I'M HOME...
CLICK

CREAK
OH MY
ZZZZZ
ZZZ
SHIZUKA-SAN.
YOU'RE QUITE AN ANGEL YOURSELF.

GOOD NIGHT
shut
SHIZUKA-CHAN'S GETTING A CAT GREETING ?
Botan...
...is going to give Tora chan...
mumble mumble
rise

snore
snOOOre
—a Cat greeting too. .
lick
Finally!!
grin
Feels great to be home!
I AIRED OUT THE FUTONS FOR YOU
AND SHIZUKA FITS SO WELL WITH THIS HOUSEHOLD!
thanks!
hmph
← IDIOT
EVEN HIS COCKY ATTITUDE IS ENDEARING
CLICK
Oh! Papa-chan! Welcome home!
I'M HOME BOTAN

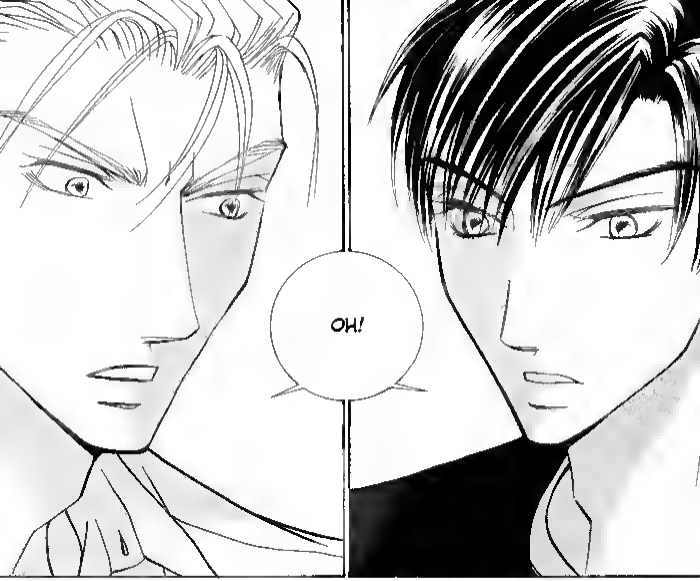
Yeah!
HAVE YOU BEEN A GOOD BOY?
I'LL FIX SOME SNACKS
LOOKS LIKE NOTHING HAPPENED
What a relief
HE MADE DINNER, HE CLEANED AND WE HAD BATHS...
AND THEN, AND THEN!
UMM
Yay secrets!
HOW WAS SHIZUKA? WHAT WAS HE DOING WHILE PAPA WAS GONE?
BOTAN
SALUTE
AYE!!
OOH, A CAT GREETING?
HM?
HE WAS DOING A CAT GREETING WITH TORA-CHAN'S PAPA-CHAN!

Shizuka! What's the meaning of this!?
OF WHAT?
KEEP YOUR VOICE DOWN, SHU!
WHA-AAT!?
FREEZE
← FROZEN IN SHOCK
WHY IS EVERYONE SO LOUD TODAY?
I'M HERE!
SHIZUKAAA!! SHIZUKAAA!! WHERE ARE YOU!?
OF WHAT!? YOU-
HOW COULD I STAY CALM AT A TIME LIKE THIS!?
CALM DOWN, TORA.
SHIZUKA!
THAW
Whew!

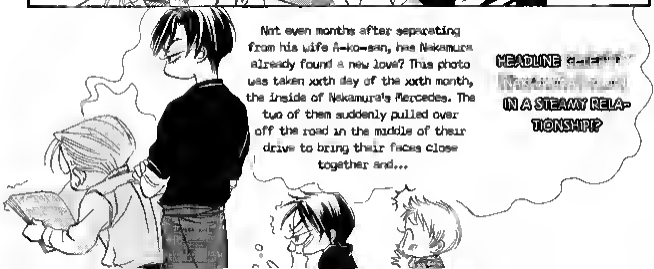
LOOK AT THIS!

WHAT IS RYUJIN-SAN IN ANOTHER SCANDAL?
JUST DOESN'T GIVE UP, DOES HE?
What a bastard!
hmph

HMM...?
WELL?
WHAT?
NOOOO!! LOOK AT IT CAREFULLY!!!!
HOP
HOP
HOP
HOP


OH!

GRAB
!


Not even months after separating from his wife A-ko-san, has Nakamura already found a new love? This photo was taken xxth day of the xxth month, the inside of Nakamura's Mercedes. The two of them suddenly pulled over off the road in the middle of their drive to bring their faces close together and...
HEADLINE
IN A STEAMY RELATIONSHIP?

What's going on, Shizuka!?
I COULD SWEAR SHIZUKA WOULD BE THE LAST TO DO THIS, BUT STILL!
WHAT IS THIS !?
THAT'S WHAT I'D LIKE TO KNOW
IS THEIR LOVE COMPLETELY IN A DARK PLACE NOW!?
Papi-chan's confused!
And what will happen between Shizuka and me!? Keep reading!!
CHORUS 2 END

http://nakamanga.com
nakama.manga@gmail.com
release date: 03/15/09

aikotoba wa hallelujah

by nabako kamo

credits:

scanner – hana-chan
transer – rayquo
editors – aripie
qcers – meep & animsomniac

aikotoba wa hallelujah

translation notes

pg 10 : *lines from a famous Japanese feudal-era drama. Botan is mispronouncing Odaikan-sama or 'magistrate' as 'Odaika-sama.

pg 55: **soap land. Shops where one can go and pay for a female "worker" to bathe them and perform sexual favours.

pg 56: ***tasuki = cloth to tie the sleeves out of the way ? hachimaki = headband

Aikotoba wa halleluJah
CHORUS 3
?
NO!

I'M TERRIBLY SORRY!
I COULD DEAL WITH IT IF IT WERE ONLY ME
BUT TO HAVE INVOLVED YOU AS WELL...!
I GUESS IT COULDN'T BE HELPED IT COMES WITH BEING FAMOUS, RIGHT?
SHUICHIROU GOT A LOT OF THAT BEFORE I MOVED IN
OH... REALLY ?
Not anymore, though
Oh. Really...
But... But you're so forgiving, Shizuka-san!
Giving me a second chance so easily!
Thank you!
I'LL TAKE THREE TIMES THE CURRENT WAGE
I never said it was free
...GOTCHA!
So cold... but I still love that...
heh

SINCE HIS MOTHER'S LEFT AND MY JOB KEEPS ME OUT OF THE HOUSE A LOT, HE'S BEEN LONELY
I FEEL ASHAMED AS A FATHER, BUT
MY SON HAS TAKEN A LIKING TO YOU.
BUT I'M GLAD THAT YOU HAVEN'T QUIT.
HUG
PLEASE TAKE GOOD CARE OF ME AND MY SON!
SHIZUKA-SAN!!
THEN I'LL START WITH CHARGING FOR THAT HUG
Nothing comes free for you.
ARE YOU SURE YOU FEEL ALL RIGHT, WORKING SO HARD?
Here, some food.
SHU-SAN, YOU SEEM TO BE PRETTY MUCH ON THE EDGE

HISSSS
I have no freaking idea!!
What's this article huh!?
I KNEW BEING AWAY FROM HOME THIS LONG WOULD CAUSE MISUNDERSTANDINGS!
WH-WHAT ASTONISHING SPEED! HE'S BREAKING THE SOUND BARRIER! HE'S MACH SHU! HE'S NOT AN EAGLE! HE'S BECOME A FALCON!
Whoooosh
concentrated
I'm fine!!
I'm going home tonight no matter what!!
OH?
WORKING HARD ARE WE SHU?
!
RIGHT THIS RECORDING IS GOOD ENOUGH
phew

MY SCHEDULE IS ACTUALLY PRETTY TIGHT.
BUT I ACTUALLY TOOK THE TIME TO COME AND APOLOGIZE FOR THE ARTICLE THE OTHER DAY..
APOLOGIZE!?
YOU AGAIN?
GOT NOTHING BETTER TO DO?
SHIZUKA-SAN WAS QUITE EAGER TO FORGIVE ME.
HOW MUCH TROUBLE SHIZUKA MUST BE GOING THROUGH!
HMPH!
YOU'RE PROBABLY THE ONE THAT COOKED IT UP.
Has made one for other people but has never been made one himself.
LOOK! HE'S EVEN MADE THIS BEAUTIFUL BOXED LUNCH FOR ME!
Lunch..
HE SAID HE WOULD CONTINUE TO BE MY HOUSE-KEEPER!
AND!

hahahaha!
SHUICHIROU!
LOVE IS NEITHER FIRST-COME-FIRST-SERVE NOR ETERNAL!
HUMPH GETTING ALL CARRIED AWAY WITH A LUNCH
What!?
HUMPH
CLASH
HUMPH
SHIZUKA WOULD NEVER...!
LUNCH?
YEAH, I MADE HIM ONE SO?
NO SHAME
"SO?"
So... so... it's...
AND I GET THREE TIMES THE SALARY NOW
I'M HIS HOUSEKEEPER IF HE ASKS I'LL DO IT
NO SHAME
NO SHAME
YOU HAD STUFF GOING ON WITH SINGERS AND ACTRESSES AND ALL THAT BEFORE
IT COMES WITH BEING FAMOUS, DOESN'T IT?
BUT THE ARTICLE ...!
NGH ...!
I thought now that you're not a stalker anymore...
ook.

BUT I'M SURPRISED THAT HE ACTUALLY TAKES HIS ROLE AS A FATHER SERIOUSLY
I THOUGHT HE JUST LIKED TO PLAY AROUND A LOT, BUT HE WAS CONCERNED ABOUT TORA TOO...
HE'S MUCH MORE DECENT THAN I THOUGHT
WELL, SORRY! I KNOW I'M NOT A DECENT MAN AT ALL!
SLAM
Leaving everything for you to do!
!?
I don't ever want to hear Shizuka praising another man!
I want to hear it even less when it's that Ryujin bastard!
WHAT?
YOU'VE ALWAYS BEEN A GOOD FATHER.

WOULD YOU LIKE TO WRESTLE OR SOMETHING?
NO, OF COURSE NOT. I JUST COULDN'T WASTE MY MORNING SLEEPING WHEN YOU WERE HERE UNDER THE SAME ROOF
NO, NOT REALLY
Although, I never considered it would be...
GOOD MORNING
GOOD MORNING.
SORRY, DID I WAKE YOU UP?
I JUST HAVE A SMALL FAVOUR TO ASK OF YOU
OH?
Shu-san, didn't you have a nice break at home?
GLARE
He didn't take too much of a break and start to hate work, did he...!?
.....
Ha ha ha

ALL I EVER DO THESE DAYS IS FIGHT WITH SHIZUKA
IT ISN'T THAT I DON'T TRUST SHIZUKA.
AND THAT MEANS I'M EVEN MORE HEAD-OVER-HEELS WITH SHIZUKA.
Yeah, I made him one, too?
straight face
He's much more decent than I thought
NO SHAME
IN OTHER WORDS, HE'S SAYING HE WANTS MY ATTENTION TO BE FOCUSED ON HIM
It might be even head-over-heels-over-head-over-heels
RRRR
SHIZUKA!
Thump
HELLO, IT'S ME.
STRAIGHTEN
HUH ...
HUUUH?
WHAT !?!?
YOU'RE GOING ON-SITE FILMING WITH HIM!?
TO KYOTO!?
Akemi

YOU'RE GOING TO BE SLEEPING OVER AT THE STUDIO ANYWAY AREN'T YOU!?
BOTH TORA AND BOTAN WANT TO GO BUT IT WOULD BE A HASSLE FOR THEM, RIGHT?
AND WE HAVEN'T TAKEN BOTAN ANYWHERE FOR A WHILE NOW
CALM DOWN IF THE KIDS ARE THERE WITH ME THERE WON'T BE ANY SORT OF SCANDAL
TH-THIS AND THAT ARE TWO DIFFERENT THINGS!
H-HEY, SHIZUKA!?
SO EXPECT SOME SOUVENIRS WHEN WE GET BACK
I'LL CALL AGAIN BYE
HEY!!
RIGHT!?
oh... yes!
of course!

whoosh
WHY DOES THIS KEEP HAPPENING!?
Woooow!!
This is so cool!!!
Sneak

Oh! Samurai!
They must live for a really long time!
So Cool!
THEY DON'T
Slip
MISS
THOSE ARE ACTORS BOTAN
ALL RIGHT
Cough
Okaaaaay .....
I'LL BE GETTING READY FOR WORK NOW SO MAKE SURE YOU LISTEN TO SHIZUKA.
I wanna eat Tsutsuji's Ojii Ice Cream
I wanna eat Hitsuji's Ojii* too!
...YOU CAN WATCH PAPPY DO HIS JOB?
Heh
All right!
Turn
CLANG
*Ojii (kanji) means sheep

SLASH
OKAY!
I want it exactly like that for the real take!
CUT!
YOUR DAD IS PRETTY COOL, TORA.
He doesn't have enough guts!
W-WELL YEAH I GUESS, BUT HE COULD'VE STEPPED IN ABOUT 15CM FURTHER!
Knock Knock!
STRICT AS ALWAYS, TORA-KUN.
HE'S MY STRICTEST CRITIC
Kehkeh...
BUT SHIZUKA... DON'T PRAISE OTHER MEN IN FRONT OF ME, 'KAY!? I DON'T LIKE IT!
HM?
WELL SORRY! I KNOW I'M NOT A DECENT MAN AT ALL!
Grin

TOI
SHIZUKA-CHAN. ARE YOU THERE?
YEAH, I AM
REMEMBER TO WASH YOUR HANDS
IS MY SON MY BIGGEST RIVAL!?
Very cute, very cute.
WHAT WAS THAT SEDUCTIVE SMILE FOR? HUH!?
SIT!
SAY COOL!
Pok Pok
HM?
PRACTICING HIS MOVES?

HE'S A PROFESSIONAL
WOW...
MORE THAN I EXPECTED
Shizuka-chan! I feel better now!
'KAY.
splash...
Scrub
Scrub

At night? Interviews!
WAIT FOR ME, SHIZUKA-SAN! PLEASE ..
I'M NOT WAITING
OKAY
HE STILL HAS WORK
ISN'T TORA-CHAN'S PAPA-CHAN COMING TOO?
A BEAUTY MARK?
SHIZUKA'S BACK IS SO SMOOTH
THUMP THUMP
HEY ...
YOU'RE GOING TO GET SUDS IN YOUR EYES.
Cling
Hehehe!
A SECRET BETWEEN JUST THE TWO OF US! AS FATED LOVERS!!
whoom!
A BIG ONE AND A SMALL ONE... JUST LIKE SHIZUKA AND ME
Poodle!
Ahh!

WHAT, TORA? YOU'RE IN A GOOD MOOD
Heheh, you could say that
hehehe
TORA-CHAN'S BEING STUPID
DID THE STEAM GET TO YOUR HEAD?
Get out!
SHIZUKA, WHEN DO YOU WANNA GET MARRIED?
Hen
I GUESS YOU FOUND OUT
—OH, THAT? HOW IT SAYS "DRAGON" ON THE BACK OF SHIZUKA-SAN'S FOOT
A SECRET?
'CAUSE I KNOW A LITTLE SECRET OF SHIZUKA'S— I GUESS THAT MEANS WE'RE MEANT TO BE TOGETHER
I'M NOT TELLING YOU
Hehe
hahahaha
IT'S CALLED GROWING UP, TORA
YOU TRAITOR!!
PERVERT!!
gasp
N-NO! IT'S NOTHING WEIRD LIKE THAT!
You're lying!
THERE ARE TWO BEAUTY MARKS ON HIS BUM...

Grin
I COULD USE THAT
RRRR
Click
HELLO, THIS IS OGA
!
UNFRIENDLY AS ALWAYS. HM? LONELY WITHOUT SHIZUKA-SAN?
!?
SO YOU DON'T WANT TO HEAR ABOUT SHIZUKA SAN?
YOU MUST HAVE A LOT OF TIME ON YOUR HANDS. I'M BUSY. SO I'M HANGING UP.
SHUT UP! JUST SAY IT!
YOU'RE SO EASY TO UNDERSTAND
IT'S ABOUT HIS REALITY MARKS
REALITY MARKS?
TWO OF THEM LINED UP
YOU KNOW WHERE THEY ARE ON HIS THIN AND CURVY HIPS DON'T YOU?

HOW THE HELL WOULD YOU KNOW!?
HE SHOWED THEM TO ME
YOU CAN IMAGINE WHAT KIND OF SITUATION IT WAS...
WELL YOU CAN'T BLAME SHIZUKA-SAN TOO MUCH
YOU DON'T HAVE ANY RIGHT TO BIND HIM TO YOU!
SHIZUKA
Welcome home! Would you like dinner? A bath? Or... me? ♡
NO, THAT WOULDN'T HAPPEN!!
KICK
PUNCH
Rock-a-bye baby on the treetop...
NO, THAT WOULD NEVER!
Here's your lunch. ♡
Have a nice day at work. ♡
NO... THAT CAN'T HAPPEN

WE'RE HOOOOOME
Ichida...
The beauty mark on your bottom is so cute.
SHIZUKA WOULD NEVER...!
ALL RIGHT.
I'LL PUT BOTAN TO SLEEP.
WELCOME BACK
HE SEEMED DIFFERENT...
?
ZZZ
THUMP
Z
?

HOW WAS KYOTO?
IT WAS GOOD
I HAVE SOUVENIRS.
HOW WAS RYUJIN?
HE WAS COOL NOW I KNOW WHY HE'S SUCH A POPULAR ACTOR
?
Stuff to go in the fridge
I SEE
yank
SLAM
THUD

BOTAN'S GOING TO WAKE UP IF YOU MAKE NOISE...
WHAT ARE YOU...
SHUICHIROU
RIP

flinch
HERE...
Touch
SHU...!
THERE RE TWO BEAUTY MARKS
DID YOU KNOW?
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT?
WHY?
YOU DON'T EVEN KNOW BUT RYUJIN DOES
...!?
HOW THE HELL WOULD I KNOW..?

EVEN THOUGH
FOR ME YOU'RE THE ONLY ONE
!
PULL
STRETCH

SHUICHIROU UNTIE MY ARMS!!
BOTAN'S GOING TO WAKE UP
GASP
GRIT
NH...
UGH
UNH N...
I WON'T LET YOU COME TODAY.
IF YOU WANT TO COME, YOU HAVE TO BEG ME FIRST.
!
GRIP
!
SHU...
I...

SHIZUKA!
SAY IT SHIZUKA.
THAT YOU ONLY WANT ME
NGH
friend
THRUST
SHIZUKA!!
WHY WON'T YOU SAY IT?
YANK
.....!!
THRUST

THRUST
AH!
KH
MOVE
GET OUT OF ME!
I SAID UNTIE ME!
DON'T TOUCH ME!
Slip
I'D RATHER DO IT MYSELF THAN BE DONE BY YOU WHEN YOU'RE LIKE THAT!
UNTIE ME!
BUT, YOU'RE STILL NOT...

Ha...
clench
Twitch
...!
CRACK
I DIDN'T DO ANYTHING TO PROVOKE THIS.
APOLOGIZE!
APOLO-GIZE.

SHUFFLE
HEY ?
SHIZUKA !?
SHUFFLE
SHIZUKA?
!
PULL
HMPH.

SPRING
OGA BOTAN-KUN!
YESSIR!
HUHH? SHIZUKA-CHAN...
SORRY, WE'RE GOING TO TAKE SHORT TRIP. YOU CAN GO BACK TO SLEEP.
OKAAY
WHERE ARE YOU GOING?
SHIZUKA!!
SHIZUKA-CHAN... PAPA-CHAN'S SAYING SOME-THING...
OH IT DOESN'T MATTER.
HEY!!
SO COOL OFF STUPID SHI.
SLAM

SLAM
HMPH!
OH
RYUJIN-SAN? WHAT ARE YOU DOING HERE?
I WAS BUYING SOME BEER AT THE CONVENIENCE STORE. HOW ABOUT YOU, SHIZUKA-SAN. WITH BOTAN-KUN IN TOW?
WHERE'S SHUICHIRO!?
OTOME
GRAB
I wanna sleep with Tora-chan!
TORA WILL BE OVER JOYED YOU DON'T HAVE TO WORRY
HUH? WELL THAT'S A LITTLE
THEN COME OVER TO OUR PLACE
!
SOMETHING HAPPENED, AND WE THOUGHT WE'D STAY IN A HOTEL FOR A WHILE

... ALL RIGHT, IF YOU INSIST ...
NICE TURN OF LUCK!
WELL BOTAN-KUN SAYS SO HIMSELF... WHY NOT?
SINCE YOU ALREADY DO SO MUCH TAKING CARE OF OUR HOUSE.
BOTAN
Nghhh~
SNORE
SO SOMETHING FINALLY HAPPENED WITH SHUICHIROU...
SHIZUKA
THE LAST CHAPTER, COMING UP NEXT... MAIN ROLES ARE REVERSED! I AM THE ONLY MAN WHO CAN SATISFY YOUR EXPECTATIONS DEAR READERS! DON'T MISS THIS ONCE-IN-A-CENTURY MOMENT... NGH!
clamp
clamp
WHAT THE HELL AM I SUPPOSED TO DO !?
CHORUS 3 END

http://www.nakamanga.com
http://www.nakamanga.com/forum
http://community.livejournal.com/nakamanga/

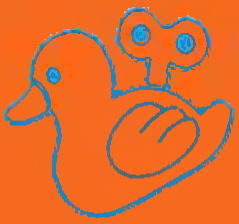
release date. 07/12/09

aikotoba wa hallelujah

by nabako kamo

credits:

scanner – hana-chan
transer – rayquo
editors – Shiori
qcers – Shiori & animsomniac



AIKOTOBA WA HALLELUJAH
CHORUS 4

SCRIBBLE
SCRIBBLE
SIGH...
I HAVEN'T BEEN GETTING ANY GOOD IDEAS LATELY
SCRATCH SCRATCH
SLUMP
Humph!
DAMN YOU, SHUICHIRO!!
AGHHH!!
Toss
CRUMP
Crumples
JOLT
Shizuka
Shizuka

THAT YOU ONLY WANT ME!
SAY WHAT?
SAY IT, SHIZUKA!
WELCOME HOME.
TORA-CHAN THAT'S NOT FAIR!
HEHEH I WIN!
Squeeze
Stumble
Stumble
Shizukaaa, we're back!
THE GUY NEVER THINKS BEFORE HE ACTS
Crumple
Crumple
NO WAY, I GOT SO MUCH WORK DONE
Shizuka--- weren't you lonely without me?
Hey!

I'M COMING!
BOTAN COME AND EAT YOUR SNACK!
M'KAY
IF SHU ASKS TELL HIM I'M STILL NOT COMING HOME
'KAY!
SHIZUKA-CHAN,
I'M GOING BACK HOME TODAY TOO
I-I'M LEAVING NOW
WRESTLING GALORE!!
AGHHH!
I lose!
YEAH!
THEN I GUESS IT'S JUST THE TWO OF US TONIGHT SHIZUKA.
ceiling

Papa-Chaan, it's Boran. Open up!!
click
WEL COME HOME...
SHIZU-KA!?
SCARIER THAN SHIZUKA-CHAN'S PICTURES!!
PAPA-CHAN IS A DEMON!
EEK!
PAPA-CHAN, ARE YOU HURT? ARE YOU LONELY!?
OH NO HE'S STILL ANGRY...
stagger
shake
shake

she always said To cry your heart out when you feel sad.
CRY ON BOTAN'S BOSOM!
HUUM
BOTAN
I'M GLAD YOU'RE HERE BUT I WISH SHIZUKA WAS HERE TOO
SO THAT'S WHY BOTAN HAS TO BECOME SHIZUKA-CHAN
PAPA-CHAN CAN'T LIVE WITHOUT SHIZUKA-CHAN

DEMON?
PAPA-CHAN'S GOING TO TURN INTO A DEMON
I'm gonna!
CRUNCH
messy
CLEANING ALL DONE!
BUT I'M WORRIED...
sneak
DAMN..
I liked that sofa color...
BECAUSE STUPID SHUICHIRO WOULDN'T JUST HURRY UP AND APOLOGIZE

Huh? It's too hard!
First the rice!
It's said to be cool to turn warm and soft when I put it in the bowl! Is it broken?
SPILL
I CAN'T LET THIS HAPPEN
YOU REALLY PLAN TO ... BOTAN..
NOW FOR DINNER
Sta------re
← Newspapers
IT WON'T TURN INTO GOOD RICE
Lap
BOTAN-KUN
BOTAN-KUN!
HERE'S A DONATION OF FOOD
WHO MIGHT YOU BE?
...YES, I LIVE IN THIS NEIGHBOUR-HOOD
ARE YOU A MAGICIAN!?
CAN YOU OPEN THE WINDOW PLEASE?

I'VE BEEN BROUGHT UP NOT TO LET STRANGERS IN
crackle
PAPA-CHAN AND SHIZUKA-CHAN WILL TURN INTO DEMONS IF I DO
I'VE BEEN SENT FROM THE SAME ANGELIC KIND SHIZUKA-SAN.
FROM SHIZUKA-CHAN?
crinkle

ONCE YOU'RE FINISHED, CAN YOU PLEASE PUT THE CONTAINER OUT BY THE WINDOW?
OKAY! ♡
Papa-Chaan, dinnertime!

A BENTO BOX? DID YOU BUY IT?
I GOT IT FROM A FRIENDLY MAGICIAN
I HOPE HE PAID FOR IT.
WHAT!?
BOTAN! I TOLD YOU NOT TO TAKE FOOD FROM STRANGERS!
H-HE WASN'T A STRANGER! HE WAS A MESSENGER FROM SHIZUKA-CHAN!
SHIZUKA'S ..?

PAPA-CHAN! IS IT POISON!? DOES YOUR BRAIN HURT!?
wibble
IT'S DELICIOUS. MAKE SURE YOU FINISH ALL OF IT
IT WON'T WORK ON YOU BOTAN, DON'T WORRY
OKAY! ♡
ROGER!
wibble
YOU CAN GO BACK TO TORA'S AFTER YOU FINISH EATING. I'LL BE WORKING AGAIN TONIGHT.

I CAN'T KEEP DOING THIS... FOR BOTAN TOO
GEEZ SHUICHIROU, YOU IDIOT!
BEEEEP
HELLO?
OH YOU'RE SHU'S MANAGER...
HUH?
SHUICHIROU?
YES!
HE'S SEEN PUSHING HIMSELF WAY PAST THE LIMIT
DO YOU THINK YOU CAN PURSUADE HIM TO GET SOME REST?
I UNDERSTAND
I'LL TELL HIM
I'M BA-
RYUJIN-SAN
DO YOU PLAN ON GOING BACK TO SHUICHIROU'S?
SNAP

GRAB
SOD...
YOU'RE ALWAYS SPOILING HIM!
I'M BETTER-SUITED FOR YOU!
YOU'RE RIGHT AT FIRST, I ONLY MEANT TO ANNOY SHUICHIROU
BUT I'M NOT ATTRACTED TO STATUS
STATUS-WISE, AND, EVEN AS A FATHER, YOU'RE A BRILLIANT PERSON RYUJIN SAN
BUT LIKE QUICKSAND, SLOWLY YOU PULLED ME IN DEEPER AND DEEPER
YOU'RE NOT SERIOUS EITHER, ARE YOU?
YOU MIGHT EVEN BE ABOVE SHUICHIROU

HEY, OLD MAN! WHAT'RE YOU DOING TO MY SHIZUKA!?
I WOULD GIVE UP EVERYTHING FOR YOU.
bounce
SHIZUKA'S MY FATED LOVER!
GET YOUR HANDS OFF OF HIM!
RIGHT, SHIZUKA?
drag
MY FATED LOVER ISN'T YOU, TORA!
WHAT!? I'M NOT!?
SORRY, BUT YOU'RE TOTALLY WRONG
EGH

I ALWAYS HOPE HE IS
IS IT THAT OLD MAN?
HE'S YOUR FATED LOVER. ?
SO I'M NOT THE ONE THAT BELONGS TO HIM, HE BELONGS TO ME
HE'S NOT THE ONE THAT FELL IN LOVE WITH ME FIRST
TORA?
IT'S A MAN'S JOB TO WATCH HIM GO
OLD MAN
SHIZUKA-SAN
AND I DON'T PLAN ON LETTING GO OF HIM.

HOW CAN ANYONE STOP A PERSON THEY LOVE WHEN THEY'RE GLOWING SO BRIGHTLY?
SHIZUKA, YOU DUMMY... EVEN THOUGH WE'VE SLEPT IN THE SAME FUTON AND TAKEN BATHS TOGETHER...
IT'S ALL YOUR GENETICS, OLD MAN...
I QUESTION SHIZUKA-SAN'S TASTES...
SNIFF
BUT I'M NOT GOING TO GIVE UP HERE!

BOTAN
OH!
SHIZUKA-CHAN!
I WAS JUST ABOUT TO GO OVER THERE...
PAPA-CHAN SAID I SHOULD SLEEP OVER AT TORA-CHAN'S PLACE TONIGHT
HE SAID HE'S WORKING SOME MORE
M'KAY THANKS FOR YOUR HARD WORK
Kay!!
IF SHIZUKA-CHAN IS WITH PAPA-CHAN
THEN BOTAN CAN BE BOTAN

I'M HOME TORA-CHAN!
W-WELCOME BACK BOTAN
You're so slow, Shunchuren
Wait!! Shizuka-chan!!
slam
CLICK!

YOU SCARED THE HELL OUTTA ME...
!
SHIZUKA!
GRAB
STOMP
W-WHAT!?
SHUICHIROU!
YOU GOING TO FORCE ME AGAIN?

SIT
OVER THERE
WHAT'RE YOU MAKING ME DO?
JUST SIT

THIS SOUND

AND SLOWLY ACCUMULATES INSIDE ME
IT SCATTERS AND COMES TOGETHER

BUT THIS SONG IS NICE, ISN'T IT?
I'M ALWAYS MAKING YOU ANGRY...
THIS SONG HAS SO MANY DISSONANT CHORDS, IT'S KIND OF LIKE US ISN'T IT?
I WANT YOU TO BE MINE ALONE
creak...

YOU'RE WRONG
KISS
YOU BELONG TO ME
SHIZUKA.
chuckle
YOU DIDN'T EVEN STOP WORKING THIS TIME YOU'VE MADE PROGRESS

TO BE EXPECTED FROM MY MAN
A NICE SOUND
YOU I-IDIOT!
NOT HERE
AH...
AHN...

LET ME HEAR MORE
AH—
NH
AH!
AHN!
SHU...
ICHIROU...
S-STOP
W WAIT!
yank
OW!
WHAT, SHIZUKA?
...DON'T GO ALL THE WAY HERE...

clatter
!
SORRY. I'M AT MY LIMIT
YOU'LL HAVE TO SETTLE FOR THE FLOOR
SHU...
AH!
NH!!
squish
squish
Raise
AH!
SHIZUKA.
IDI OT...
DON'T MOVE YET.
SLOWER.
THRUST
AHH !

shiver
AH!
twist
OH.
twitch
I KNOW ALL YOUR GOOD PLACES
ONLY ME, RIGHT?
NOW AND FOREVER
SHU...!
NO...
NOT THERE...

I'LL BE YOURS...
SHH. !

I GUESS MY HIPS FEEL STIFF AND I CAN'T MOVE
MMH
YOU'RE STAYING HOME RIGHT?
MMH
PLUS I'VE GOT A MANAGER BEGGING ME TO TELL A CERTAIN IDIOT TO STOP KILLING HIMSELF
AND SINCE BOTAN CAN'T SEEM TO BE HIMSELF UNLESS I'M AROUND
BUT I GUESS MY NUMBER ONE REASON IS ..
ANYTHING FOR ME?
comm

FOR A CERTAIN SOMEONE WHO CAN'T LIVE WITHOUT ME
OKAY!
BOTAN, SNACKTIME GO WASH YOUR HANDS
PIT PAT
YO!!
THIS IS WHAT OUR HOUSE-HOLD SHOULD LOOK LIKE...
sniff

Tora-chan
YOU'RE HAVING A SNACK TOO RIGHT TORA?
YEAH!
This is so good!! Shizuka, your cooking is the best!!
HEY SHIZUKA, WHY DON'T YOU BE MY BRIDE?
cling
I call my hair as a sign of my unexpected love!
DIDN'T WE GO OVER THIS ALREADY?
You alien cut your hair
CLENCH
BUT JUST THINK! PALM READINGS AND HOROSCOPES CHANGE EVERY DAY RIGHT?
I GUESS
SO!
It's not impossible that we might be meant for each other!
AND THE SAME GOES FOR ME AS WELL
thump

RYUJIN, STOP COMING INTO MY HOUSE LIKE THAT!
AND!
IT'S ONLY NATURAL AS A GUARDIAN TO STAY BY MY CHILD
heh...
AS MY SON SAID, IT IS NOT ENTIRELY IMPOSSIBLE
OLD MAN!
RIP
ACTUALLY, I THINK IT'S GOING INTO THE NEGATIVE RANGE...
SHIZUKA !
OH HOW SHORT THE HAPPY DAYS ARE

SO LET'S ENJOY THEM TO THE FULLEST
THE PASSWORD WILL ALWAYS BE HALLELUJAH
?
?
CHORUS 4 END

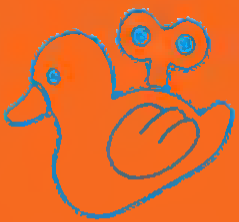
http://nakamanga.com
release date: 12/13/09

aikotoba wa hallelujah

by nabako kamo

credits:

scanner – hana-chan
transer – rayquo
editors – shiori
qcers – shiori & anns-ommac



Aikotoba wa Hallelujah
MENU

Today's Menu, compiled by the one and only...

Super Deluxe Ultra-genius Composer Shu-sama!

Fried Lobster!!

Shuzuka and Botan both love Can you feel the "Mic" ??? Hehehehe

Aikotoba wa Hallelujah

CHORUS 1 7

CHORUS 2 41

CHORUS 3 73

CHORUS 4 105

Sidestory

Botan's Pictura Diary 139

Freetalk

175

Another Sidestory

Hallelujah Days 7

果桃なばこ

今日は言葉はハレルヤ

KAMO PRESENTS

CHARA COMICS

9784199602771

C9979 ¥533E (0)

雑誌 52812—98

1929979005337

徳間書店

定価：本体533円＋税

CHARA COMICS

Popular composer Shu Ooka has an older lover, a beautiful bully of a man, Shizuka, who is also his cousin. They enjoy a love-filled life together with his son Botan. Except, their neighbour, the popular stage actor Ryujin Takamura is actually on an amorous quest targeting Shizuka! Ryujin has real talent at playing the lead role of a lover. But he has also been Shu's rival since they were students! And now, Shizuka is helping Ryujin out with his housework making Shu's heart burn!

Nabako Kamo presents

Tora & Botan

Aikotoba wa Hallelujah: Sidestory

Tora-chan, hi!
Yoo~!
COMING!
1 Sidestory: Botan's Picture Journal
HEY BOTAN I CAME TO HANG OUT
TORA-CHAN IS MY FRIEND!
EDO PERIOD COPS AND ROBBERS
WHAT DO YOU WANNA PLAY?
BUT...
BOTAN?
IF TORA'S HERE, THEN THERE RE SNACKS
OKAY SHIZUKA-CHAN

YOU BETTER STAY LIKE THAT UNTIL I COME TO MAKE YOU MY BRIDE
HEY SHIZUKA, PRETTY AS ALWAYS
OH
THANKS
cling
YOU BRAT
YOU AGAIN TORA? STOP MAKING MOVES ON SHIZUKA ALL THE TIME
DON'T YOU KNOW? IN ITALY THIS IS A GREETING
GIVE ME A KISS TO SAY HELLO
NO WAY

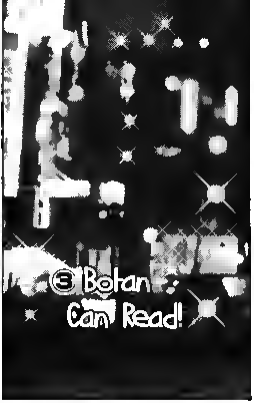
SUCH A DULL LINE HOW CAN YOU BE SO UNFASHION-ABLE AND STILL COMPOSE MUSIC?
KIDS SHOULD JUST GO OUTSIDE AND PLAY
LIKE THIS!
THEY'RE SUCH CHILDREN
HE'S ALWAYS PLAYING WITH PAPA-CHAN

TORA-CHAN'S DADDY IS AN OLDEN TIMES MOVIE ACTOR.
He~ey, Shizuka.
HELLO SHIZUKA-SAN
RYUJIN-SAN
GOOD MORNING
IT MUST BE TOUGH GOING TO PICK UP THE KIDS IN THE RAIN.
YOU'RE RIGHT
HOW'S YOUR YADOROKU?
HE COULDN'T BE BETTER

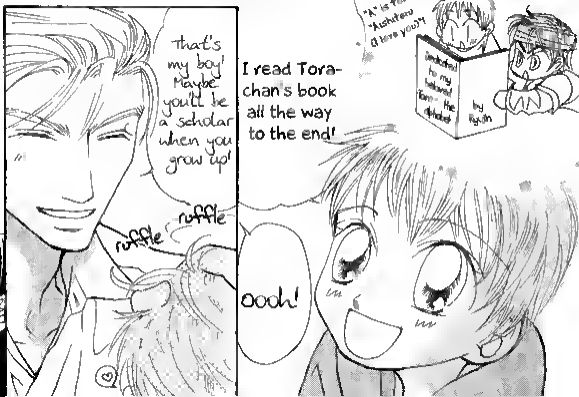
SHIZUKA-CHAN, WHAT'S A 'YADOROKU'?
OH, BOTAN-KUN.
IT MEANS A LAZY MAN LIKE YOUR FATHER WHO STAYS AT HOME ALL DAY.
.....
SHIZUKA! WHY DIDN'T YOU DENY IT!?
roar
HE'S NOT ENTIRELY WRONG-IS HE?
WHAT!?

WHY!?
WHO CARES? LET HIM THINK THAT WAY.
I'M NOT LAZY AT ALL! I COOK, CLEAN AND DO THE LAUNDRY, AND MY JOB ON TOP OF THAT!
!
Peck
YOU ONLY HAVE TO ACT MANLY FOR BOTAN AND ME
THAT MUST BE THE REAL YADOROKU!
I WIN.
We're having lobster fry tonight!
Grin
Grin
wshhhh

LET'S SEE
WHAT DO YOU WANT TO EAT?


3 Botan Can Read!

I practiced reading with Tora-chan
I can read the menu now!


"A" is for Akahitsuji (I love you!)
Introduction to my beloved Tora-chan the Kitchen by Ryuta
I read Tora-chan's book all the way to the end!
That's my boy! Maybe you'll be a scholar when you grow up!
ruffle
ruffle
Oooh!
Warm & Tora's book. ? Oh well.
slurp

Peach...
Peach... tree... salad...
OH MY SON...
Iwase!*
HUH?
Nanoke!*
*NONSENSE
YOUR BLOOD'S RUNNING IN HIM, TOO!
You're my cousin, after all!
Drinking his misery away
"THAT'S YOUR BOY" RIGHT?
END

Pose
Super-charismatic composer house-husband Oga Shu-sama is at your service!
SHIZUKA,
BOTAN
tighter
TONIGHT...
Sidestory "Hallelujah Days"
① Actually Pretty Good Friends?
IT'S NOT THE SAME!
THREE PEOPLE, FIVE... IT DOESN'T MAKE MUCH OF A DIFFERENCE...
Bowls for Two and 1 please.
WHY'RE YOU HERE AGAIN, RYUJIN?
Every night!
Shizuka!!
I CAN UNDERSTAND WHY YOU KEEP COMING BACK, SHUICHIROU'S COOKING IS EXCELLENT.
No, you don't!!
ISN'T IT FUN TO EAT WITH A BIG GROUP, SHIZUKA-SAN?
Squeeze

HERE RYUJIN
All right!! Lobster fry it is, after all!!
shhhhh
HOW IS THIS A LOBSTER FRY!?
a fray
sakura shrimp
IT'S A CRUSTACEAN, ISN'T IT?
bam
SEE LOOK

YOU GUYS ACTUALLY GET ALONG DON'T YOU?
.....
POINT PROVEN
HOW!?
SEE?
You bastard! Don't go after the kids or Shunsuke of You can have half of mine!
No.
Tora, can daddy have half?

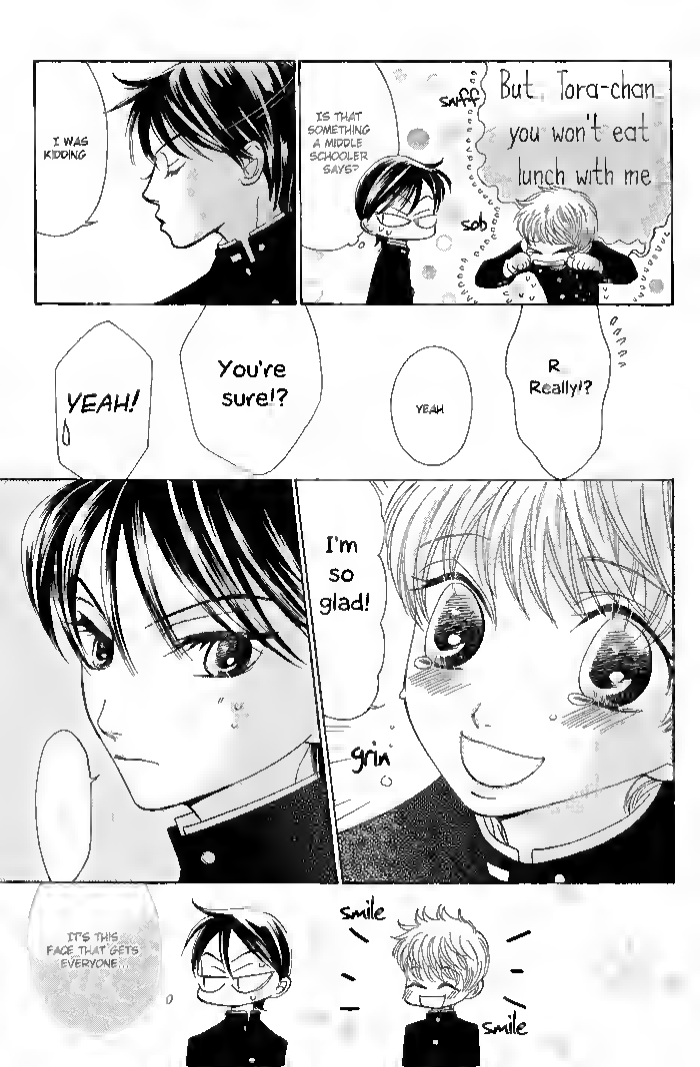
WHY DON'T YOU TWO SINGLE MEN JUST GET TOGETHER—?
DON'T EVEN MENTION THAT!!
Even for Shizuka-san, that's going too far!

② Always With Tora-chan♡
BOTAN!
LET'S LEAVE FOR SCHOOL!
Waaait! Tora-chaan!
YOU'RE SO SLOW
Nooo!!
fumble
WE'RE GOING TO BE LATE IF YOU DON'T HURRY
I'LL WAIT FOR YOU. SO DO ONE THING AT A TIME
struggle

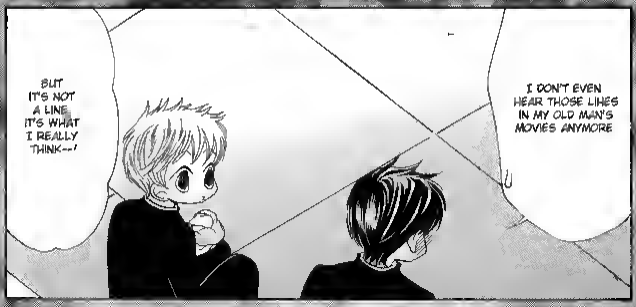
Thank you, Tora-chan.
MMHM
ALL RIGHT
'kay!
YOUR FIRST BUTTON
I HOPE WE GET INTO STUDENT COUNCIL TOGETHER!
UH HUH
YEAH
DIDN'T YOU GET NOMINATED FOR CLASS PRESIDENT TORA-CHAN?
Good luck with student elections! I'll be cheering for you!
Thank youu~ ♡
Mornin-ggg~
Botan-kun, morning-!!

Botan-kun, I made these cream puffs yesterday they're for you!
Wowww, thank youu! I love cream puffs!!
Aww, Botan-kun's so shiny! He's like a prince!
Tora-chan, let's eat this at lunch!
YOU EAT IT YOURSELF
Aww--?
Hey that's Takamura-kun He's always around Botan-kun He's so scary! Isn't his dad that Takamura Ryujin? They're so different!
whisper
whisper
SHUT UP
glare
Ahhhhhh!!

I DON'T KNOW WHY THEY GET ALONG
TORA-CHAAAN!
I'M NOT EATING LUNCH WITH YOU ANYMORE...
Hmmm...
WAIT!!
HUH!?
TORA-CHAN!
TORA-CHAN!
...DON'T CRY FOR SOMETHING LIKE THAT


I WAS KIDDING
IS THAT SOMETHING A MIDDLE SCHOOLER SAYS?
sniff
But Tora-chan you won't eat lunch with me
sob
YEAH!
You're sure!?
YEAH
R Really!?
I'm so glad!
grin
IT'S THIS FACE THAT GETS EVERYONE...
smile
smile

I'm hungry after all that... Let's eat the cream puffs!
CLASS HASN'T EVEN STARTED YET...
YOU EAT A LOT, BOTAN
Your fwiend
That's because everything tastes good.
when I eat it with you, Tora-chan!



I like it best when I'm around you, Tora-chan!

JUST SHUT UP AND EAT!

As Student Council president, I'd like to first make a snack time and nap time!
Personally I'd like to include ninjutsu, assassination skills and kimono-dressing as part of the curriculum.
Vice President

3
GROWN-UPS' HOLIDAY
I'M SURPRISED YOU COULD GET A ROOM SO LAST-MINUTE. ISN'T THIS PLACE POPULAR?
ALL THE SONGS I'VE WRITTEN ARE CHART TOPPERS! OFFERS COMING IN DROVES FROM OVERSEAS!
THAT'S BECAUSE I'M GIFTED WITH TALENT AND LUCK
hehehe!
Not to mention popularity a sex, Shizuka, looks, intelligence etc, etc!
NOT TO MENTION SIMPLE-MINDED-NESS

I'VE PREPARED YOUR DINNERS IN THE NEXT ROOM.
THIS ISN'T BAD ONCE IN A WHILE HMM? HIS TWO ADULTS TOGETHER
chuckle
I'M SURPRISED BOTAN DIDN'T WANT TO COME ALONG
YOU'VE GOT IT WAY WRONG THERE
You mean friends
tear
HE'S GOOD AS LONG AS TORA'S WITH HIM I GUESS HE'S REACHED AN AGE WHERE HE PREFERS BOYS OVER PARENTS
Bring me a castle back!
I can't do that

HERE.
I GUESS IT'S GOOD TO RELAX AND HAVE A DRINK.
YOU TOO
WHAT AN HONOUR TO HAVE SAKE POURED BY THE ALMIGHTY OGA SHU
STOP TEASING ME!

WELL CHEERS
clink
DON'T LOOK AT ME LIKE THAT SHU

YOU'RE MAKING ME WANT TO DO IT.
Shizuka!
STOP!
DON'T GET AHEAD OF YOURSELF. LET'S RELAX AND ENJOY THE FACILITIES.
WE EVEN HAVE OUR OWN OPEN BATH
SIGH...
splash

FEELS NICE
Y YEAH! IT DOES!
Hmph!
Oh.
SHIZUKA'S ALWAYS SO CALM AND COLLECTED!
THIS IS TORTURE...!
MMMH
YOU STRUCK ME AS THAT TYPE
OH I THOUGHT YOU KNEW AND THAT'S WHY YOU WANTED TO GO ON A TRIP
Likes anniversaries, you know?
DIDN'T WE MEET AROUND THIS TIME LAST YEAR?
SORRY FOR NOT LIVING UP TO YOUR EXPECTATIONS.
hmph

IDIOT.
DON'T SULK
...YOU REMEMBERED?
WELL IT WAS MY FIRST TIME SLEEPING WITH A MAN.
kiss
D...DON'T TEASE ME LIKE THAT! IT'S HARD ENOUGH TO HOLD MYSELF BACK!
THERE'S NO NEED TO HOLD IT IN
T, hush
chuckle

WE'RE THE ONLY TWO PEOPLE HERE
SHIZUKA
I-I'LL PASS OUT FROM THE STEAM IF WE DO IT HERE
IT HAPPENED BEFORE DON'T YOU EVER LEARN ?

Ah!
HEY
THEN YOU'RE HERE, SHIZUKA
drop
Nn
SHUI-CHIROU ...!
Mmuph
NO NEED TO HOLD YOUR VOICE IN, SHIZUKA
YOU IDIOT

gulp
Nn..!
twitch
THE REST WE'LL DO BACK AT THE ROOM
YOU...

squish
Ah...
SHIZUK...
Nn... ah...
Ah...!
thrust
Ah...
Hah.... ah...

I THINK I CAN GO DEEPER
WHA...
I... DIOT... TOO... DEEP..
...!
Ah... ahhh ..!!
thr
ust

Hah.
SHIZUKA
Nn
N... uh...
Shu...!
...

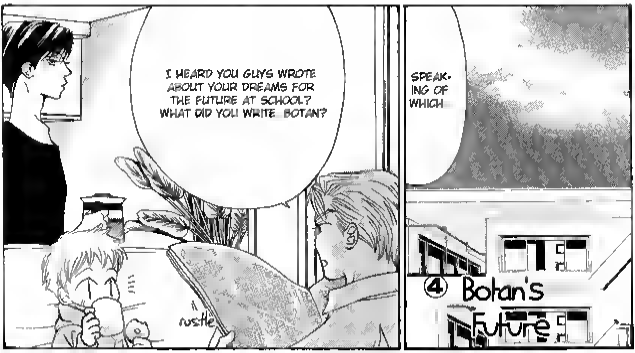
Nh_

Zzz
WHAT A DAY

Welcome home, Shizuka-chan!
We're home~
Shizuka!
WERE YOU A GOOD BOY, BOTAN?
Yeah!
Oh, welcome back too, daddy!
BOTAN, DADDY'S RIGHT HERE
cling
AND SHUICHIROU VOWED TO REMEMBER EACH AND EVERY SINGLE ANNIVERSARY DAY FROM NOW ON
I NEED SOME FAMILY TIME TOO...!
heh
Alone...
And then and then Tora-chan...
REALLY?
Me too, me too!
chatter chatter

THANK YOU FOR READING "AIKOTOBA WA HALLELUJAH" WHICH IS A CONTINUATION OF "NAISHO DE HALLELUJAH"! I ENJOYED DRAWING THESE CHARACTERS AGAIN DESPITE THE BLACK PARTS (WHICH I HATE COLOURING) AND SQUEEZING A LOT OF PEOPLE INTO ONE PANEL. I'M HAPPY "BUNNY PICTURE" ESPECIALLY BECAUSE I GOT TO DRAW A ONESHOT FOR ZOTAN AND TOKYA ! THANK YOU TO ALL THE PEOPLE THAT HELPED ME, MANAGER M., AND ALL OF YOU READERS! I HOPE TO SEE YOU AGAIN!

KAMO NARAKO


I HEARD YOU GUYS WROTE ABOUT YOUR DREAMS FOR THE FUTURE AT SCHOOL? WHAT DID YOU WRITE, BOTAN?
rustle
SPEAK-ING OF WHICH...
④ Botan's Future

I want to be a doctor! ♡
rip

BOTAN AS A DOCTOR...
chatter
When I grow up, I'm going to use connections to get into a "prestijus" university, and then I'm going to graduate "top of the class", and get a paper published in Science Magazine and be famous! And then, and then—
chatter

step
IT IS TIME FOR DR. BOTAN TO MAKE HIS ROUNDS.
Doctor, my grampa!
Botan's going to try his best!
All right!
Doctor, me too!
God will decide in the end!
DOCTOR! THIS IS A VERY RARE CHOCOLATE!
The toy that comes with it is limited-time only!
PLEASE OPERATE ON MY SON FOR THIS.
WOW~! THANK YOU~!

FOR THE SAKE OF JAPAN'S FUTURE, WE HAVE TO STOP BOTAN NO MATTER WHAT...
And then maybe I'll be a chairman or the director!!
IT'S OUT OF LOVE...
THE NEXT DAY
I want to work at a fishery when I grow up! They decided the prices for the fish in their gloves!! It's so cool!
NOTHING TO WORRY ABOUT...
I think he's got a few things wrong.
END

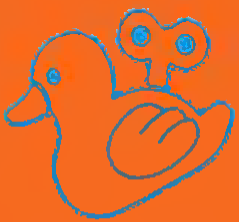
http://nakamanga.com
release date: 04/18/10

aikotoba wa hallelujah

by nabako kamo

credits:

scanner – hana-chan
transer – rayquo
editors – aripie
qcers – abscondite & aninsomniac



NAKAMA...
is currently seeking
JAPANESE TO ENGLISH
translators...
More translations mean more men with their clothes about to fall off...so join us today!
Visit us at http://nakamanga.com or drop us an email at nakama.manga@gmail.com